PARLAMENT EWROPEW 2009 - 2014

Kumitat għall-Kultura u l-Edukazzjoni

2013/2045(INI)

20.6.2013

OPINJONI

tal-Kumitat għall-Kultura u l-Edukazzjoni

għall-Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali

dwar l-indirizzar tal-qgħad fost iż-żgħażagħ: soluzzjonijiet possibbli (2013/2045(INI))

Rapporteur għal opinjoni: Emilio Menéndez del Valle

Il-Kumitat għall-Kultura u l-Edukazzjoni jistieden lill-Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali, bħala l-kumitat responsabbli, biex jinkorpora s-suġġerimenti li ġejjin fil-mozzjoni għal riżoluzzjoni tiegħu:

A. billi l-politiki tal-edukazzjoni u tat-taħriġ għandhom rwol kruċjali fil-ġlieda kontra l-livell għoli tal-qgħad fost iż-żgħażagħ; billi sabiex jinżamm il-pass ma' suq tax-xogħol li qiegħed jevolvi malajr jeħtieġ li jsir aktar investiment u li dan l-investiment ikun iktar immirat lejn l-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali (ETV), l-edukazzjoni għolja u r-riċerka, kif ukoll kurrikula flessibbli u titjib fil-kooperazzjoni bejn in-negozji u s-settur tal-edukazzjoni;

B. billi sistemi doppji ta' taħriġ huma dipendenti fuq kooperazzjoni mill-qrib bejn is-setturi pubbliċi u dawk privati, bi grad għoli ta' involviment minn sħab soċjali; billi Stati Membri b'interazzjoni istituzzjonalizzata ħafna bejn is-sistema edukattiva u s-suq tax-xogħol għandhom livelli baxxi ħafna ta' qgħad fost iż-żgħażagħ;

C. billi t-traineeships huma strument utli li jiffaċilita u jinkoraġġixxi t-tranżizzjoni taż-żgħażagħ mis-sistema edukattiva għas-suq tax-xogħol; billi traineeship jeħtieġ ikun ibbażat fuq strateġija tat-taħriġ, it-traineeships huma regolarment użati ħażin minn min iħaddem biex jirrekluta ħaddiema rħas li għandhom ftit protezzjoni, u aktar u aktar żgħażagħ Ewropej spiss ikollhom jaċċettaw diversi traineeships li jkunu jew mhux imħallsa jew imħallsa bil-ftit qabel ma jkunu jistgħu jiksbu impjieg permanenti;

D. billi l-kriżi finanzjarja aggravat, u t-tnaqqis fil-baġit u politiki oħra ta' awsterità, speċjalment f' dawk l-Istati Membri li huma iktar fraġli mil-lat ekonomiku, dgħajfu l-istandards tat-tagħlim u kellhom impatt negattiv dirett fuq il-prospetti taż-żgħażagħ biex jiksbu aċċess fl-edukazzjoni u fl-impjiegi u li jibqgħu fihom; billi, barra minn hekk, f'bosta Stati Membri hemm pressjoni fiskali kbira fuq id-dinja intraprenditorjali;

E. billi fl-2011, 7.5 miljun żagħżugħ fl-età ta' bejn il-15 u l-24 sena u 6.5 miljun żagħżugħ ta' bejn il-25 u t-30 sena ma kinux qed jistudjaw, jaħdmu jew jitħarġu (NEET); billi l-Istati Membri għandhom jipprovdu sistema ta' sigurtà soċjali u jiggarantixxu kundizzjonijiet ta' għajxien deċenti għal ħaddiema li jisfaw qiegħda u għal żgħażagħ li ma jistgħux isibu xogħol;

F. billi l-Bank Ewropew tal-Investiment (BEI) jista' jipprovdi l-finanzjament għall-investimenti f'pajjiżi fejn ir-rati tal-qgħad fost iż-żgħażagħ huma 'l fuq mill-medja tal-UE; billi l-enfasi reġjonali tal-BEI tista' tkun fuq l-investimenti strateġiċi għat-titjib u l-espansjoni tal-opportunitajiet tal-impjiegi u għall-iżvilupp tal-kapaċitajiet tal-innovazzjoni;

G. billi l-kunsiderazzjoni tal-ħtiġijiet tas-suq tax-xogħol m'għandhiex tipprekludi lit-tfal milli jiksbu l-bażi inizjali tal-għarfien l-aktar wiesgħa possibbli għaliex dan huwa l-aħjar mod kif jiġi żgurat li huma se jadattaw għall-instabbiltà tas-suq tax-xogħol u tal-ħajja b'mod ġenerali; billi ħafna studji juru l-importanza tal-provvediment ta' edukazzjoni ta' kwalità għolja fis-snin bikrija tal-iskola sabiex jiġi evitat it-tluq kmieni mill-iskola u jiġi żgurat li t-tfal mill-isfondi soċjali l-aktar żvantaġġati jintegraw bis-sħiħ fil-ħajja tal-iskola;

H. billi r-riżorsi edukattivi miftuħa jtejbu l-kwalità, l-aċċessibilità u l-ekwità tal-edukazzjoni

u jiffaċilitaw proċess ta' tagħlim interattiv, kreattiv, flessibbli u personalizzat permezz tal-użu tal-ICT u teknoloġiji ġodda; billi l-edukazzjoni miftuħa ttejjeb l-impjegabilità sostnuta billi tappoġġja t-tagħlim tul il-ħajja;

I. billi t-tluq kmieni mill-iskola jfixkel serjament l-iżvilupp ekonomiku u soċjali tal-Unjoni, u miżuri integrati huma meħtieġa sabiex jintlaħaq l-għan tal-Istrateġija 2020 li r-rata tat-tluq kmieni mill-iskola tinżel taħt l-10%; billi dawk li jitilqu mill-iskola kmieni jkunu ħafna drabi qiegħda u f'riskju ta' esklużjoni soċjali; billi l-iżvilupp ta' programmi tal-integrazzjoni mill-ġdid fl-iskola li joffru opportunità oħra lill-istudenti li jitilqu kmieni mill-iskola għandu jagħti attenzjoni partikulari lill-gruppi vulnerabbli f'riskju għoli ta' esklużjoni soċjali bl-għan li jinkoraġġixxu l-parteċipazzjoni attiva tagħhom fis-soċjetà;

J. billi kemm l-għalliema fl-iskejjel kif ukoll fl-università jiffaċċjaw sfidi bla preċedent tal-ambjent ekonomiku globali li qed jinbidel b'rata mgħaġġla, li jirrikjedi l-iżvilupp ta' ħiliet u sett ta' kompetenzi ġodda, approċċi innovattivi u metodi moderni ta' tagħlim bħala fattur ewlieni għall-edukazzjoni prosperuża u l-impjegabilità taż-żgħażagħ;

K. billi l-programmi tal-mobilità tal-UE fil-qasam tal-edukazzjoni u ż-żgħażagħ, u t-tagħlim minn kmieni tal-lingwi barranin isaħħu l-prospetti tal-impjiegi u jħeġġu l-mobilità tas-suq tax-xogħol; billi l-programmi ta' mobilità għaż-żgħażagħ għall-2014-2020 għandhom jipprovdu opportunitajiet ġenwini għat-tagħlim u l-akkwist ta' ħiliet, biex b'hekk jgħinu biex jiżdiedu r-rati ta' impjiegi fost iż-żgħażagħ;

L. billi, bil-ħsieb tal-Qafas Finanzjarju Pluriennali (QFP) 2014-2020, hija meħtieġa analiżi komprensiva tal-fondi tal-UE, investiti fl-edukazzjoni, fit-taħriġ u fl-indirizzar tal-qgħad fost iż-żgħażagħ matul il-perjodu tal-programm 2007-2013; billi l-approċċ integrat u l-effett ta' sinerġija bejn id-diversi programmi u r-riżorsi ta' finanzjament nazzjonali u tal-UE se jikkontribwixxu għall-implimentazzjoni b'suċċess tal-miżuri favur l-impjiegi taż-żgħażagħ; billi huwa wkoll neċessarju li jiġu adottati politiki tal-UE fil-livell lokali u nazzjonali u jitwettqu b'mod konkret fuq il-post;

M. billi, minkejja l-livelli ġenerali għoljin tal-qgħad fost iż-żgħażagħ, ċerti setturi bħat-teknoloġija tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni (ICT), ir-riċerka u l-iżvilupp (R&Ż) u l-kura tas-saħħa għandhom diffikultà li dejjem qed tiżdied biex jimlew l-impjiegi vakanti b'persunal kwalifikat;

1. Jinsab imħasseb ferm sew dwar it-tnaqqis tal-baġit mill-Istati Membri fil-qasam tal-edukazzjoni, it-taħriġ u ż-żgħażagħ li jista' jwassal biex iż-żgħażagħ jibqgħu barra kemm mill-edukazzjoni kif ukoll mill-impjiegi, u jfakkar li l-allokazzjonijiet tal-baġit għall-edukazzjoni u t-taħriġ għandhom jitqiesu bħala investiment neċessarju u imprezzabbli għall-futur; jiġbed l-attenzjoni għall-ħtieġa tal-finanzjament tal-UE li jkun indirizzat b'mod aktar effettiv lejn il-ħolqien tax-xogħol għaż-żgħażagħ;

2. Iħeġġeġ lill-Istati Membri, bl-għajnuna tal-Kummissjoni, li jiffukaw fuq iż-żgħażagħ li mhumiex fl-edukazzjoni, fit-taħriġ jew li m'għandhomx impjieg, sabiex jingħatawlhom offerti ta' tagħlim u ta' taħriġ ta' kwalità biex b'hekk ikunu jistgħu jiksbu ħiliet u esperjenzi meħtieġa għall-inseriment professjonali tagħhom jew l-integrazzjoni tagħhom mill-ġdid fis-sistema edukattiva permezz ta' korsijiet imfassla għad-diffikultajiet tagħhom;

3. Jistieden lill-Istati Membri jieħdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jevitaw it-tluq kmieni mill-iskola, inaqqsu l-livell tat-tluq mill-iskola u jiżguraw li jagħtu t-tieni opportunità għall-edukazzjoni tal-ogħla standard possibbli. Dawn il-miżuri jnaqqsu l-għadd ta’ NEETs l-iżjed vulnerabbli għall-qgħad fit-tul;

4. Jenfasizza l-ħtieġa li jkun hemm edukazzjoni u taħriġ għal kulħadd, jiġbed l-attenzjoni fuq ir-rwol tar-reġjuni fil-politiki ta’ taħriġ, l-impjiegi u l-mobilità, u jistieden lir-reġjuni jużaw ir-riżorsi kollha biex jiġi ffaċilitat l-aċċess taż-żgħażagħ fis-suq tax-xogħol u sabiex dawn jirċievu għajnuna biex jiddiversifikaw il-ħiliet tagħhom;

5. Jitlob li jkun hemm edukazzjoni u taħriġ vokazzjoni msaħħa għall-għalliema, b’mod speċjali fir-rigward tal-metodi moderni ta' tagħlim, kif ukoll l-użu ta’ teknoloġiji ġodda; jirrimarka li t-tagħlim tul il-ħajja jibda mill-edukazzjoni fi stadju kmieni tat-tfulija u jenfasizza li matulha għandhom jiġu promossi b’mod speċjali l-kompetenzi tal-lingwi permezz tal-logħob;

6. Jistieden lill-Istati Membri u l-istituzzjonijiet rilevanti biex jippromwovu x-xjenzi, it-teknoloġiji, l-inġinerija u l-matematika fil-programmi edukattivi tagħhom sabiex jissodisfaw id-domanda attwali tas-suq tax-xogħol;

7. Jitlob li tiġi stabbilita sistema komuni ta’ indikaturi ta’ riżultat u impatt biex jiġi vvalutat il-progress miksub taħt il-programmi differenti, li jkun fiha l-miżuri dwar l-impjiegi fil-kuntest tal-effikaċja u l-effiċjenza tagħhom u mhux biss f’termini tal-implimentazzjoni finanzjarja tagħhom;

8. Jistieden lill-Istati Membri jrawmu l-parteċipazzjoni taż-żgħażagħ fit-tfassil tal-politiki settorjali, relatati mal-iżvilupp tagħhom. jemmen li meta ż-żgħażagħ jingħataw l-opportunità li jkunu parteċipanti reali u mhux biss osservaturi u/jew benefiċjarji fil-proċessi, dan se jikkontribwixxi għall-leġitimità miżjuda u valur miżjud fit-tfassil tal-politika dwar iż-żgħażagħ;

9. Jitlob li jsir aktar użu mis-sistemi doppji tal-edukazzjoni li jgħaqqdu t-tagħlim teoretiku u prattiku; jenfasizza l-importanza tal-involviment tas-sħab soċjali fil-bini ta’ dawn is-sistemi; jistieden lill-Kummissjoni tfassal linji gwida kwalitattivi għal sistema doppja ta’ edukazzjoni moderna, imsaħħa minn lista ta’ impjiegi ewlenin Ewropej mhux akkademiċi definiti b’mod wiesa’;

10. Jistieden lill-Kummissjoni titlob b’mod attiv l-appoġġ u l-inizjattivi kif ukoll forom oħra ta’ kooperazzjoni mas-settur privat sabiex jiġi indirizzat il-qgħad fost iż-żgħażagħ, u jħeġġeġ il-formazzjoni ta' kemm sħubiji ma' negozji kif ukoll sħubiji pubbliċi privati; jilqa' l-proposta tal-Kummissjoni biex tistabbilixxi Alleanza Ewropea għall-Apprendistati, u jistenna li l-Kummissjoni, wara li tikkonsulta mal-partijiet interessati rilevanti, tħejji qafas ta' kwalità Ewropew trasparenti għat-traineeships;

11. Jistieden lill-Istati Membri jadottaw qafas ta' kwalità legalment vinkolanti dwar it-traineeships, it-taħriġ fuq il-post tax-xogħol u l-apprendistati, inklużi remunerazzjoni deċenti u rikonoxximent tal-għarfien miksub bħala esperjenza ta' xogħol, u biex itejbu l-provvediment ta' servizzi ta' konsulenza u gwida liż-żgħażagħ fi stadju kmieni sabiex tiżdied l-abilità tagħhom li jagħmlu deċiżjonijiet infurmati sew dwar il-karriera futura

taghhom u jiġi faċilitat l-aċċess tagħhom għas-suq tax-xogħol,

12. Jistieden lill-Istati Membri jtejbu l-kooperazzjoni bejn in-negozji u s-settur edukattiv fil-livelli kollha u jsaħħu s-sħubija tagħhom, bil-għan ta' rabta aħjar tal-kurrikula mad-domandi tas-suq tax-xogħol, pereżempju bl-estensjoni tal-Alleanzi tal-Ħiliet Settorjali u l-Alleanzi tal-Għarfien;

13. Iħeġġeġ lill-Istati Membri jneħħu l-ostakoli għat-traineeships, it-taħriġ fuq il-post tax-xogħol u l-apprendistati transkonfinali sabiex iqabblu aħjar il-provvista u d-domanda ta' opportunitajiet ta' taħriġ ibbażat fuq ix-xogħol għaż-żgħażagħ, biex b'hekk jitjiebu l-mobilità u l-impjegabilità, b'mod partikolari fir-reġjuni tal-fruntiera;

14. Jenfasizza l-importanza tat-titjib fil-kwalità tal-ETV bil-għan li jinstab il-bilanċ it-tajjeb bejn l-edukazzjoni u d-domanda tas-suq tax-xogħol; iqis li l-promozzjoni tal-ETV m'għandhiex issir askapitu tal-edukazzjoni għolja; jenfasizza li l-interazzjoni bejn l-ETV u l-edukazzjoni għolja u l-ftuħ ta' toroq mill-ETV għal edukazzjoni għolja għandhom jitjiebu; jenfasizza li hemm bżonn ta' kurrikula aktar flessibbli sabiex jiffaċilitaw l-aċċess taż-żgħażagħ għas-suq tax-xogħol u jadattaw aħjar għall-iżviluppi futuri tas-suq tax-xogħol;

15. Jenfasizza l-importanza li jitjiebu l-istandards tal-kwalità u l-aċċessibilità fl-edukazzjoni għolja u fl-ETV; jenfasizza wkoll l-importanza tal-istudju tal-lingwi barranin fl-iskejjel u fl-ETV bħala prerekwiżit għal iżjed bini ta' kapaċità, mobilità u realizzazzjoni aħjar taż-żgħażagħ fis-Suq Uniku; jistieden lill-Istati Membri jħeġġu l-inklużjoni tal-istudji tal-lingwi barranin fis-sistemi edukattivi tagħhom;

16. Jistieden lill-Istati Membri jappoġġjaw ir-rikonoxximent tal-edukazzjoni mhux formali minħabba li din għandha rwol vitali fit-tħejjija taż-żgħażagħ għas-suq tax-xogħol billi jiġu żviluppati ħiliet interpersonali kruċjali mitluba minn min iħaddem; jenfasizza l-importanza li jiġu adottati malajr prattiki tajbin fir-rigward tal-aċċess tal-bniet u n-nisa fit-taħriġ f'oqsma tradizzjonalment meqjusa aktar "maskili", u partikolarment fis-settur il-ġdid tal-ICT;

17. Jissottolinja l-importanza li ż-żgħażagħ jitgħallmu ħiliet ġenerali bħall-ICT, tmexxija, il-ħsieb kritiku, lingwi u ħiliet intraprenditorjali, inklużi permezz ta' perjodi ta' studju barra minn pajjiżhom sabiex itejbu l-prospetti tagħhom fis-suq tax-xogħol u l-abilità tagħhom li jadattaw għall-iżilvuppi futuri tas-suq tax-xogħol; jistieden lill-Istati Membri jagħtu aktar importanza lil dan it-tip ta' ħiliet fil-kurrikula tal-edukazzjoni tagħhom;

18. Jistieden lill-Istati Membri jappoġġjaw l-impjieg indipendenti fost iż-żgħażagħ permezz tat-titjib fl-edukazzjoni intraprenditorjali; jenfasizza li hija meħtieġa attenzjoni partikolari sabiex titnaqqas il-biża' mir-riskju fost iż-żgħażagħ bħala prekundizzjoni għas-suċċess tal-intraprenditorija; jitlob ukoll assistenza fiskali għan-negozji mwaqqfa u ġestiti miż-żgħażagħ sabiex jiżviluppaw kultura ta' negozju u l-possibbiltà li joħolqu postijiet ġodda tax-xogħol;

19. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri jpoġġu fil-prattika t-trasparenza u l-armonizzazzjoni fir-rikonoxximent tal-kwalifiki fl-Unjoni, partikolarment permezz tas-Sistema Ewropea ta' Krediti għall-Edukazzjoni u t-Taħriġ Vokazzjonali, l-Europass u l-

Qafas Ewropew tal-Kwalifiki u jimplimentaw bis-sħiħ ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill dwar il-validazzjoni tal-edukazzjoni non-formali u informali, u speċjalment biex ikun żgurat ir-rikonoxximent transkonfinali ta' tagħlim mhux formali u informali; jenfasizza l-importanza tal-implimentazzjoni f'waqtha u tar-rapportar dwar l-implimentazzjoni ta' dawn l-inizjattivi;

20. Jilqa' l-Iskema tal-Garanzija għaż-Żgħażagħ u jistieden lill-Istati Membri jimpenjaw ruħhom biex jimplimentaw l-iskema b'mod effiċjenti u f'waqtha, inkluż billi joħolqu sħubiji bejn is-servizzi pubbliċi tal-impjieg u istituzzjonijiet edukattivi bħala mod ta' appoġġ għaż-żgħażagħ minnufih wara li jispiċċaw l-edukazzjoni; jenfasizza l-ħtieġa li tiġi estiża l-garanzija għaż-żgħażagħ kollha sal-età ta' 30 sena;

21. Jissottolinja l-ħtieġa ta' biżżejjed finanzjament għall-Iskema tal-Garanzija għaż-Żgħażagħ permezz tal-Fond Soċjali Ewropew u fondi strutturali oħra tal-UE, u jfakkar li l-ħolqien ta' impjiegi għaż-żgħażagħ huwa objettiv ewlieni tal-politika ta' koeżjoni appoġġjata mill-FEŻR u l-FSE; jenfasizza, madankollu li dawn l-isforzi m'għandhomx jiskoraġixxu l-isforzi strutturali u r-riformi li jeħtieġu jagħmlu biex is-sistemi edukattivi u s-swieq tax-xogħol f'xi Stati Membri jkunu b'saħħithom għall-isfidi tal-ġejjieni;

22. Jistieden lill-Kummissjoni u l-Istati Membri jiżviluppaw objettivi u indikaturi ċari għall-Iskema tal-Garanzija għaż-Żgħażagħ, biex effettivament ikunu fil-qagħda li jkejlu u jevalwaw l-impatt ta' din l-inizjattiva;

23. Jenfasizza l-importanza tal-programmi ta' mobilità għall-istudenti u jistieden lill-Istati Membri jappoġġaw iż-żieda ppjanata fil-finanzjament għal dawn il-programmi taħt il-QFP ġdid tal-2014-2020; jenfasizza r-rwol tal-Faċilità ta' Garanzija ta' Self tal-UE proposta għall-istudenti full-time fil-livell ta' Masters fl-UE u f'pajjiżi terzi sabiex tiġi ffaċilitata iżjed il-mobilità taż-żgħażagħ u l-klassifikazzjoni multidimensjonali tal-università;

24. Jistieden lill-Kummissjoni tipprovdi miżuri li jiġġieldu b'mod speċifiku l-qgħad fost iż-żgħażagħ fil-programmi kollha tagħha, filwaqt li ssegwi viżjoni globali u integrata skont l-inizjattiva emblematika "Żagħżagħ Attivi" fil-kuntest tal-Istrateġija Ewropa 2020;

25. Jistieden lill-Istati Membri jiżguraw li ż-żgħażagħ ikollhom aċċess akbar għall-offerti ta' impjieg u offerti ta' traineeships u li t-taħriġ bażiku fil-ħiliet ta' tfittxija ta' impjieg ikun inkorporat fil-korsijiet tal-università tal-istudenti;

26. Jinnota li s-sistemi edukattivi tal-UE għandhom jippromwovu l-prinċipju ta' opportunitajiet ġusti u indaqs; jitlob il-promozzojni tal-ħiliet meħtieġa biex jiffaċilitaw l-aċċess għat-taħriġ tul il-ħajja, li hija kundizzjoni essenzjali fis-soċjetà tal-għarfien;

RIŻULTAT TAL-VOTAZZJONI FINALI FIL-KUMITAT

Data tal-adozzjoni	18.6.2013
Riżultat tal-votazzjoni finali	+: 25 –: 2 0: 2
Membri preżenti għall-votazzjoni finali	Zoltán Bagó, Lothar Bisky, Piotr Borys, Jean-Marie Cavada, Silvia Costa, Santiago Fisas Ayxela, Mary Honeyball, Petra Kammerevert, Emma McClarkin, Emilio Menéndez del Valle, Marek Henryk Migalski, Katarína Neveďalová, Doris Pack, Chrysoula Paliadeli, Monika Panayotova, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Marietje Schaake, Marco Scurria, Hannu Takkula, László Tőkés, Helga Trüpel, Sabine Verheyen, Milan Zver
Sostitut(i) preżenti għall-votazzjoni finali	François Alfonsi, Liam Aylward, Ivo Belet, Nadja Hirsch, Iosif Matula, Georgios Papanikolaou, Kay Swinburne, Inês Cristina Zuber
Sostitut(i) (skont l-Artikolu 187(2)) preżenti għall-votazzjoni finali	Vasilica Viorica Dăncilă